

DutyMax™ hidraulikus festékszórók

3A2455A

HU

- Kizárólag professzionális használatra -

- Európában nem engedélyezett a használata robbanékony légterű helyeken -

Típusok: 24M054 (EH200DI), 24M055 (GH200DI), 24M056 (EH300DI), 24M057 (GH300DI)

Maximális üzemi nyomás: 22,8 MPa (228 bar).



Fontos biztonsági utasítások

Olvassa el a kézikönyvben szereplő valamennyi figyelmeztetést és utasítást. Őrizze meg az útmutatót.

További információ a típusról: 3. oldal.



3A2247



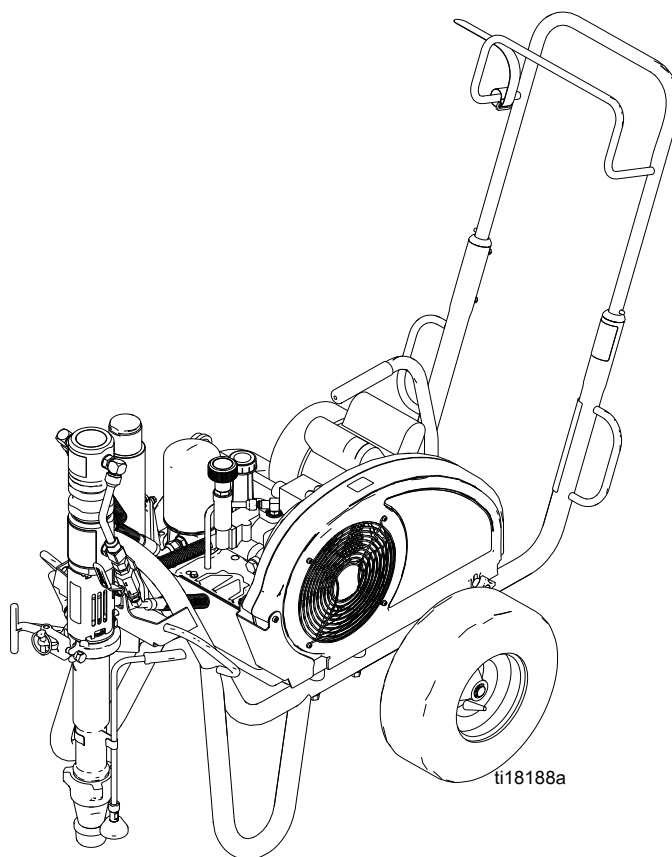
311845



3A2248



308491 – kék textúraszóró
309495 – inline textúraszóró

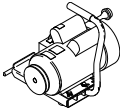
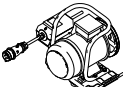


ti18188a

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	2	Indítás (gázmotoros típusok)	13
Modellek	3	Indítás (villanymotoros típusok)	15
Figyelmeztetések	4	Szórófej-csap és szórófejvédő egység	17
Alkatrészek azonosítása	8	Elzáródott szórófej takarítása	17
Nyomásmentesítési eljárás	9	Tisztítás	18
Elektromos követelmények	10	Hibaelhárítás	20
Összeszerelés	11	Műszaki adatok	22
Gázmotor vagy		Megjegyzések:	23
villanymotor cseréje	11	Standard Graco garancia	24
Összeszerelés	12		

Modellek

	 GH200DI	 GH300DI	 EH200DI 240 VAC 50 Hz 1μ	 EH300DI CSA 400V~ 50 Hz 3μ	 KÉK PISZTOLY 1/4" x 3 láb méretű TÖMLŐ 3/8" x 50 láb méretű TÖMLŐ	 INLINE PISZTOLY 3/8" x 12 láb méretű TÖMLŐ 1/2" x 50 láb méretű TÖMLŐ
24M054			✓		✓	
24M055	✓				✓	
24M056				✓		✓
24M057		✓				✓

Motorkészlet-opciók

Készletszám	A festékszóró típusa	LEÍRÁS
24M666	EH200DI	Gázüzemre átalakító készlet
24M667	EH300DI	Gázüzemre átalakító készlet
24M668	GH200DI	Elektromos működésre átalakító készlet
24M669	GH300DI	Elektromos működésre átalakító készlet

Figyelmeztetések

A következő figyelmeztetések a készülék beállítására, használatára, karbantartására és javítására vonatkoznak. A használati utasításban a felkiáltójel a figyelem felhívást szolgálja, a veszélyt jelző tábla pedig a jellegzetes kockázatokra utal. Amikor ezeket a szimbólumokat látja a kézikönyvben vagy a figyelmeztetőcímkéken, tanulmányozza a következő utasításokat. A jelen fejezetben nem tárgyalt termék-specifikus veszély- és figyelmeztető szimbólumokkal is találkozhat a kézikönyvben, a megfelelő helyeken.

 VESZÉLY!	
	NAGYFESZÜLTSGŰ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE Ez a berendezés nagyfeszültségű áramot használ. A nagyfeszültségű berendezéssel való érintkezés, és a nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat. • Javítás, és bármilyen kábel kihúzása előtt kapcsolja ki a gépet, a hálózati csatlakozókábelt pedig húzza ki az aljzatból a főkapcsolón. • Ezt a berendezést földelni kell. Kizárólag földelt áramforráshoz csatlakoztassa. • Minden elektromos vezeték csatlakoztatását csak szakképzett villanyszerelő végezheti a helyi előírásoknak és szabványoknak megfelelően.



FIGYELMEZTETÉS



TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY

A robbanásveszélyes gőzök – úgymint az oldószerből és festékekből eredő gőzök – gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő a **munkavégzés helyén**. A tűz és robbanás elkerülése érdekében a következőket kell tenni:

- A gépet kizárólag jól szellőző helyen használja.
- Távolítsa el minden tűzforrást, mint pl.: őrláng, cigaretta, hordozható elektromos lámpa és műszálas ruházat (elektrosztatikus kisülés veszélye).
- A munkavégzés helyét tartsa tisztán, távolítsa el a hulladékokat, mint például oldószereket, rongyokat vagy benzint.
- Ne húzzon ki, és ne dugjon be hálózati csatlakozókábelt a csatlakozóaljzatba, illetve ne kapcsoljon fel vagy le világítást, ha gyúlékony gőzök vannak jelen.
- A munkavégzés helyén minden berendezést földeljen le. Lásd a **földelésre vonatkozó utasításokat**.
- Csak földelt tömlőt használjon.
- Amikor a tartályba permetez, fogja szorosan a földelt tartály oldalához a szórópisztolyt.
- Ha sztatikus szikra keletkezik vagy áramütést észlel, azonnal kapcsolja ki a berendezést. A berendezést a hiba feltárásáig és kijavításáig használni tilos.
- A munkavégzés helyén működőképes tűzoltó készüléket kell tartani.



BŐRBE LÖVELLÉS VESZÉLYE

A szórópisztolyból, a tömlő sérüléseiből vagy a repedt alkatrészekből a nagy nyomás alatt kilövellő folyadék belefűrődhet a bőrbe. Habár a seb csak kisebb vágásnak tűnhet, valójában olyan súlyos sérülésről is szó lehet, amely amputációhoz vezethet. **Ilyen esetben azonnal forduljon orvoshoz.**

- Ne permetezzen, ha a szórófej védő és a ravaszvédő nincs felszerelve.
- Ha nem permetez, akassza be a ravaszbiztosítót.
- A szórópisztolyt más személyre vagy saját testrészei felé irányítani tilos.
- Tilos a kezét a szórófej elé tartani.
- Szivárgás esetén a kiáramló folyadék sugarát kézzel, egyéb testrészszel, kesztyűvel vagy ronggyal elzárni vagy eltéríteni tilos.
- A permetezés befejezésekor, valamint tisztítás, ellenőrzés és javítás előtt hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** részben leírtakat.
- Minden folyadék csatlakozást húzzon meg használat előtt.
- Naponta ellenőrizze a tömlőket és csatlakozásokat. A kopott vagy sérült alkatrészeket azonnal cserélje le.



TÚLNYOMÁSOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLY

A pisztolyból / adagoló szelepből, a tömítetlen résekből vagy repedt alkatrészekből a szembe vagy bőrre került folyadék súlyos sérüléseket okozhat.

- A permetezés befejezésekor, valamint tisztítás, ellenőrzés és javítás előtt hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** részben leírtakat.
- Minden folyadék csatlakozást húzzon meg használat előtt.
- A tömlőket és csatlakozásokat naponta ellenőrizze. A kopott vagy sérült alkatrészeket azonnal cserélje le.



FIGYELMEZTETÉS



ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Ezt a berendezést földelni kell. A nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat áramütéshez vezethet.

- Javítás előtt kapcsolja ki a gépet, a hálózati csatlakozókábelt pedig húzza ki az aljzatból.
- A csatlakozókábelt kizárólag földelt aljzatba dugja.
- 240 V-os és egyfázisú típusoknál kizárólag háromeres hosszabbító kábelt használjon.
- 400 V-os és háromfázisú típusoknál kizárólag öteres hosszabbító kábelt használjon.
- Ellenőrizze, hogy a táp- és a hosszabbítókábelben épek-e a földelés csatlakozóvillái.
- Ne tegye ki esőnek. Ne tárolja a szabadban.



MOZGÓ ALKATRÉSZEKKEL KAPCSOLATOS VESZÉLYEK

A mozgó alkatrészek becsíphetik, illetve akár el vagy le is vághatják az ujjakat és egyéb testrészeket.

- Tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről.
- Tilos a berendezést védőelemek vagy borítók nélkül üzemeltetni.
- A nyomás alatt lévő berendezés előzetes figyelmeztetés nélkül működésbe léphet. A berendezés ellenőrzése, mozgatása vagy javítása előtt hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás** fejezetében leírt műveleteket, és minden áramforrásról válassza le a berendezést.



NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nem rendeltetésszerű használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne használja a készüléket, ha fáradt vagy gyógyszerek, illetve alkohol hatása alatt áll.
- Ne lépje túl a legalacsonyabb értékre bejegyzett alkatrész esetében érvényes maximális üzemi nyomásra és hőmérsékletre vonatkozó előírásokat. Részleteket minden készülék kézikönyvének **Műszaki adatok** című részében talál.
- Használjon olyan folyadékokat és oldószereket, amelyek megfelelnek a készülék ezekkel érintkező részegységeinek. Részleteket minden készülék kézikönyvének **Műszaki adatok** című részében talál. Olvassa el a folyadék és az oldószer gyártójának figyelmeztetéseit. Teljes információt kaphat, ha elkéri a forgalmazótól vagy kiskereskedőjétől az anyagminőségi adatlapot (MSDS).
- Ne hagyja el a munkaterületet, amíg a berendezés be van kapcsolva vagy nyomás alatt van. Ha a berendezést nem használják, akkor ki kell kapcsolni, majd végre kell hajtani a **Nyomásmentesítési eljárás** fejezetében leírt műveleteket.
- A berendezést naponta ellenőrizze. Az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket azonnal meg kell javítani vagy ki kell cserélni. Cserealkatrészként csak az eredeti gyártó alkatrészei használhatók.
- A berendezésen tilos módosítást vagy változtatást végrehajtani.
- A berendezést használja rendeltetésének megfelelően. Ha kérdése van, forduljon Graco márkakereskedőjéhez.
- A tömlőket és kábeleket tartsa távol a közlekedési útvonalaktól, élektől, mozgó alkatrészekről és forró felületektől.
- Ne hurkolja, vagy hajtja meg túlzottan a tömlőket, valamint ne húzza a készüléket a tömlőnél fogva.
- A gyerekeket és az állatokat tartsa távol a munkavégzés helyétől.
- Tartsa be az összes vonatkozó biztonsági előírást.





FIGYELMEZTETÉS



TÚLNYOMÁSOS ALUMÍNIUM ALKATRÉSZEK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nyomás alatti berendezésekben használt alumíniummal inkompatibilis folyadékok használata kémiai reakciókat indíthat be és a berendezés károsodását okozhatja. Ha nem tartja be ezt a figyelmeztetést halál, súlyos sérülések és anyagi károk veszélye áll fenn.

- Ne használjon 1,1,1-triklóretánt, metilén-kloridot, vagy egyéb halogénezett szerves oldószert, vagy ilyen oldószert tartalmazó folyadékokat.
- További folyadékok is tartalmazhatnak olyan vegyi anyagokat, amelyek reakcióba léphetnek az alumíniummal. A kompatibilitás ellenőrzése érdekében vegye fel a kapcsolatot a kérdéses anyag forgalmazójával.



BESZÍVÁS VESZÉLYE

A nagy teljesítményű szívás súlyos sérüléseket okozhat.

- Soha ne tegye a kezét a szivattyú folyadékbemeneti nyílása közelébe a szivattyú működése közben, vagy amikor az nyomás alatt van.



SZÉN-MONOXIDDAL KAPCSOLATOS VESZÉLYEK

A kipufogógáz mérgező szén-monoxidot tartalmaz, amely színtelen és szagtalan gáz. A szén-monoxid belélegzése halált okozhat.

- Ne üzemeltesse a berendezést zárt térben.



MÉRGEZŐ FOLYADÉKOK VAGY GŐZÖK OKOZTA VESZÉLYEK

A szembe, bőrre került, lenyelt vagy belélegzett mérgező folyadékok, illetve gőzök súlyos vagy akár halálos kimenetelű sérüléseket okozhat.

- A használt folyadékok veszélyeire vonatkozó információkért olvassa el a termékbiztonsági adatlapokat.
- A veszélyes folyadékokat előírás szerinti tartályban tárolja, és az előírásoknak megfelelően gondoskodjon semlegesítésükről.



ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE

A berendezés felületei és a folyadékok működés közben nagyon felforrósodhatnak. A súlyos égési sérülések elkerüléséhez:

- Ne érintse meg a forró folyadékot vagy berendezéseket.

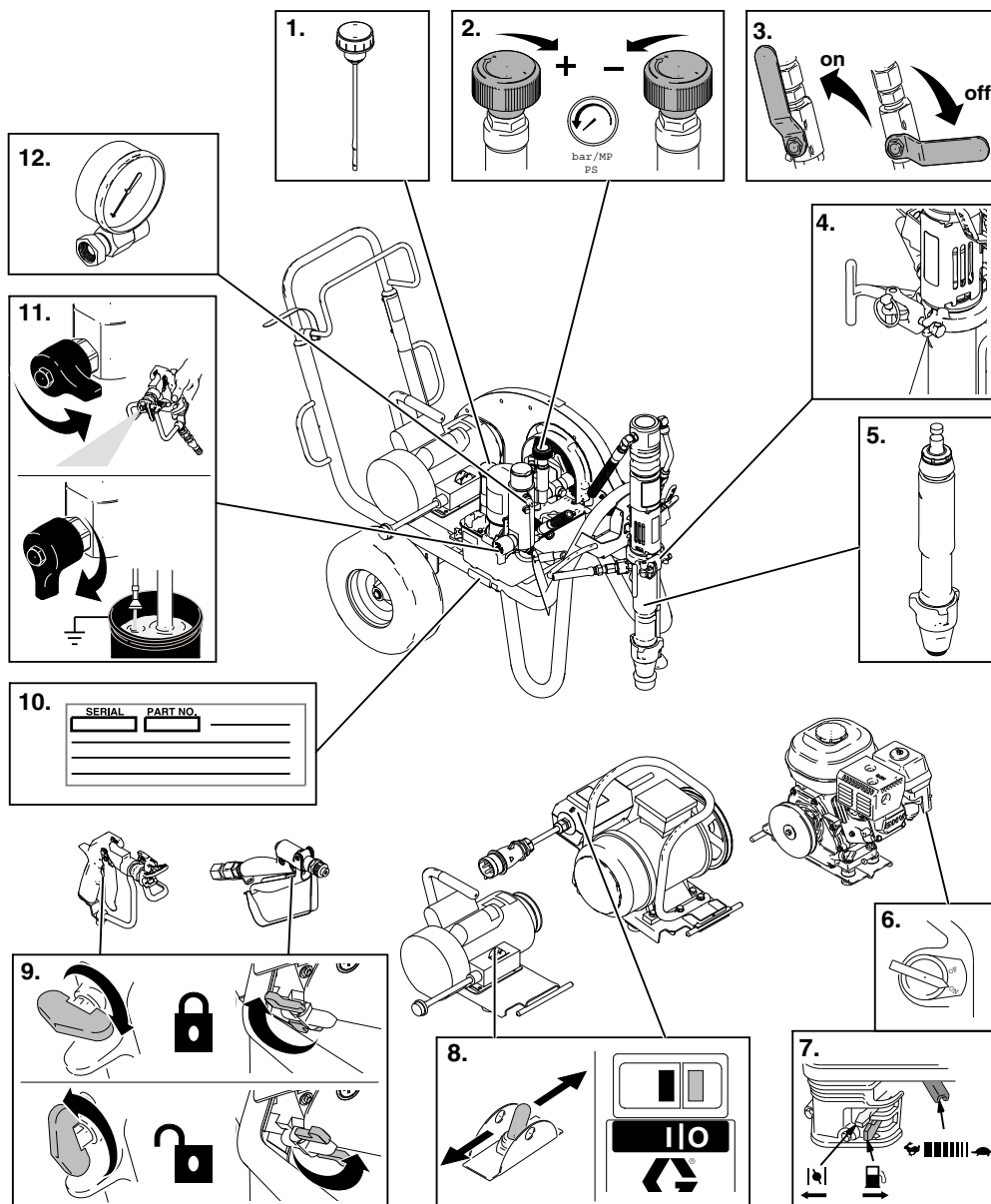


SZEMÉLYES VÉDŐFELSZERELÉSEK

A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében a berendezés működtetése, javítása közben, illetve ha a gép működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen felszerelések a következők (a teljesség igénye nélkül):

- Védőszemüveg és fülvédő.
- A folyadék- és oldószer-gyártó javaslatainak megfelelő légzőkészülék, védőruházat és védőkesztyű.

Alkatrészek azonosítása



1	Hidraulikaolaj-sapka	7	Motorvezérlők
2	Nyomásszabályzó	8	Villanymotor be/ki kapcsolója
3	Hidraulikus szivattyú szelep	9	Pisztolyravsas-biztosító
4	ProConnect	10	Sorozatszám címke
5	Dugattyús szivattyú	11	Üritő szelep
6	Motorkapcsoló	12	Nyomásmérő műszer

Nyomásmentesítési eljárás

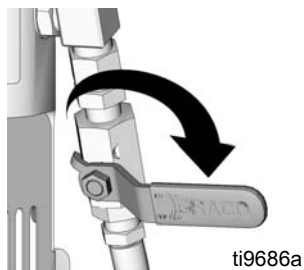
--	--	--	--

NAGYFESZÜLTSGŰ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

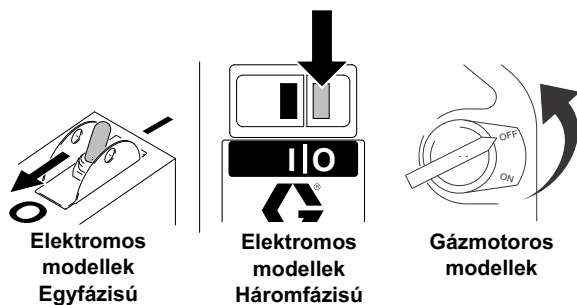
Ez a berendezés nagyfeszültségű áramot használ. A nagyfeszültségű berendezéssel való érintkezés, és a nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Javítás, és bármilyen kábel kihúzása előtt kapcsolja ki a gépet, a hálózati csatlakozókábelt pedig húzza ki az aljzatból a főkapcsolón.
- Ezt a berendezést földelni kell. Kizárólag földelt áramforráshoz csatlakoztassa.
- Minden elektromos vezetékek csatlakoztatását csak szakképzett villanyszerelő végezheti a helyi előírásoknak és szabványoknak megfelelően.

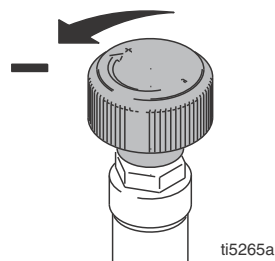
1. Állítsa a szivattyú szelepet OFF (KI) állásba.



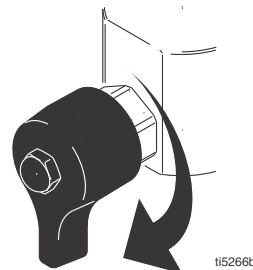
2. Kapcsolja ki a hajtóművet vagy a motort (OFF).



3. Állítsa a nyomást a legalacsonyabb értékre. Húzza meg a szórópisztoly ravaszát a nyomásmentesítéshez.



4. Zárja el a töltő szelepet.



Ha a fenti lépések elvégzése után is feltételezhető, hogy a szórófej vagy a tömlő eltömődött, vagy nem volt teljes a nyomásmentesítés, **nagyon lassan** lazítsa meg a szórófej biztosító csavarját vagy a tömlő csatlakozóját a nyomás fokozatos csökkentéséhez. Csak ezután lazítsa ki teljesen a kérdéses alkatrészt.

Elektromos követelmények

NAGYFESZÜLTSGŰ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE Ez a berendezés nagyfeszültségű áramot használ. A nagyfeszültségű berendezéssel való érintkezés, és a nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat. - Javítás, és bármilyen kábel kihúzása előtt kapcsolja ki a gépet, a hálózati csatlakozókábelt pedig húzza ki az aljzatból a főkapcsolón. - Ezt a berendezést földelni kell. Kizárólag földelt áramforráshoz csatlakoztassa. - Minden elektromos vezeték csatlakoztatását csak szakképzett villanszerelő végezheti a helyi előírásoknak és szabványoknak megfelelően.		

Ne módosítsa a csatlakozódugót! Ha a dugót megbontják, akkor a garancia érvényét veszti. Amennyiben az elektromos vezeték földelésére szolgáló villák sérültek, ne használja a festékszóró gépet.

Egyfázisú



ti7528b

Háromfázisú



ti18783a

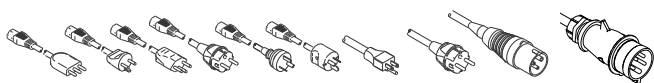
Ha a dugó nem illeszkedik a fali aljzatba, forduljon szakképzett villanszerelőhöz, és szereltesse fel egy földeléssel ellátott aljzatot. Ne használjon feszültség-átalakítót.

MEGJEGYZÉS: A kisebb töltő vagy a nagyobb hosszabbító csökkentheti a szórási teljesítményt.

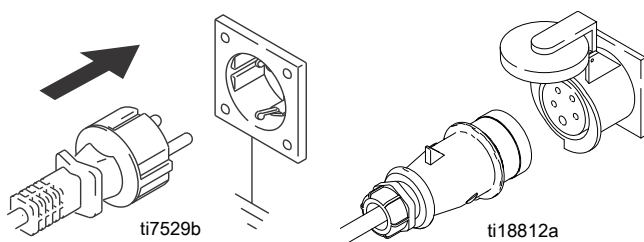
Földelés

A berendezést a statikus kisülés és elektromos áramütés kockázatának csökkentése érdekében földelni kell. Az elektromos és statikus kisülések hatására a gázok és gőzök meggyulladhatnak, illetve robbanhatnak. A helytelen földelés elektromos áramütést okozhat. A földelés vezetékét biztosít az elektromos áram elvezetéséhez.				

A festékszóró gép vezetéke rendelkezik földelő huzallal és megfelelő földelési csatlakozóval.



A szóróberendezés földelt csatlakozást igényel. Tilos a földetlen csatlakozóaljzat vagy hosszabbító vezeték használata.



Áramkörvédelem

A festékszórókat csak megfelelően méretezett áramköri megszakítóval és/vagy biztosítékkal ellátott áramkörhöz csatlakoztassa (a berendezések tápellátási igényeit lásd: **(Műszaki adatok, 22. oldal)**).

Összeszerelés

--	--	--	--	--	--

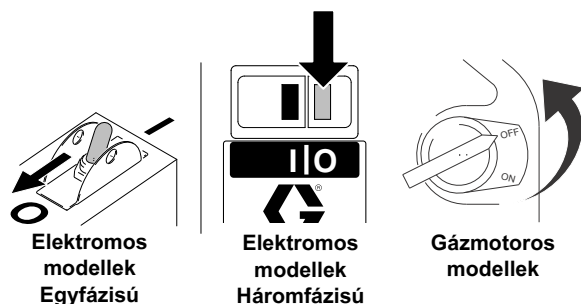
NAGYFESZÜLTSGŰ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Ez a berendezés nagyfeszültségű áramot használ. A nagyfeszültségű berendezéssel való érintkezés, és a nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

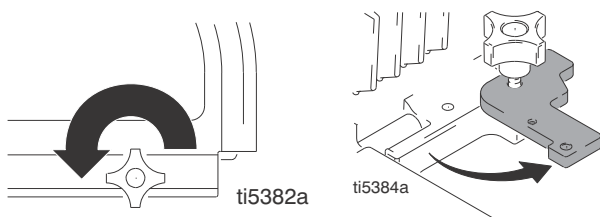
- Javítás, és bármilyen kábel kihúzása előtt kapcsolja ki a gépet, a hálózati csatlakozókábelt pedig húzza ki az aljzatból a főkapcsolón.
- Ezt a berendezést földelni kell. Kizárólag földelt áramforráshoz csatlakoztassa.
- Minden elektromos vezeték csatlakoztatását csak szakképzett villanyszerelő végezheti a helyi előírásoknak és szabványoknak megfelelően.

Gázmotor vagy villanymotor cseréje

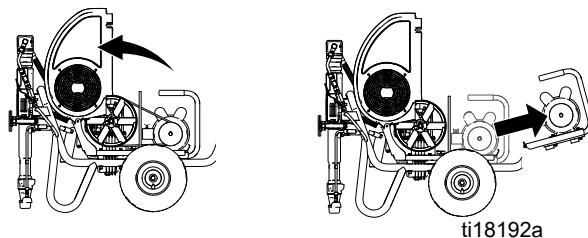
- Húzza ki a motort, vagy fordítsa a motorkapcsolót OFF (KI) állásba.



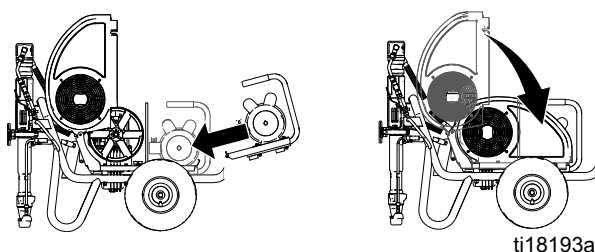
- Lazítsa meg a szíjvédőgombot és a motorszorítót.



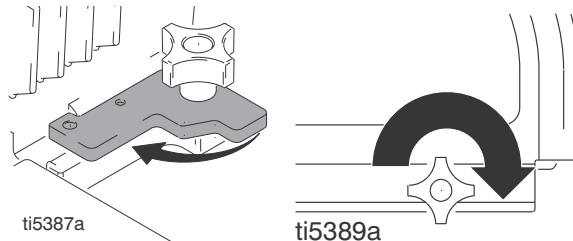
- Emelje fel a szíjvédőt. Döntse meg a gáz- vagy villanymotort. Távolítsa el a szíjat. Távolítsa el a gáz- vagy villanymotort.



- Helyezze be a hajtóművet/motort. Döntse meg a hajtóművet/motort. Szerelje fel a szíjat és az alsó szíjvédőt.



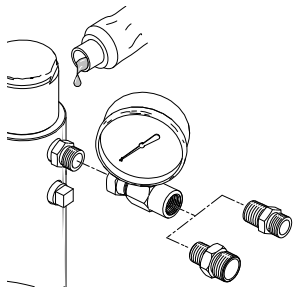
- Fordítsa el a motorszorítót, és szorítsa meg. Szorítsa meg a szíjvédőgombot.



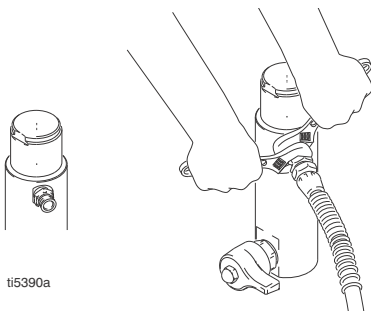
Összeszerelés



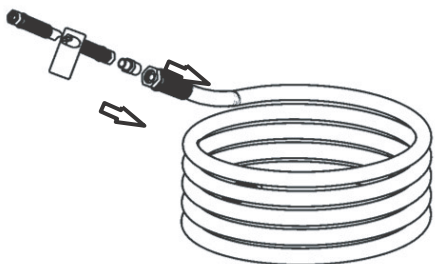
1. Szerelje fel a nyomásmérő készletet (lásd a 308962-es kézikönyvet).



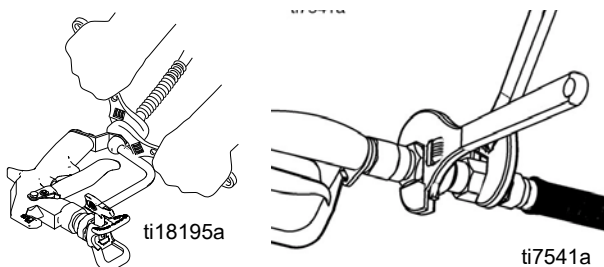
2. Csatlakoztassa a megfelelő a Graco magasnyomású tömlőt a festékszórómérőhöz. Húzza meg erősen. **MEGJEGYZÉS:** Távolítsa el a több pisztoly csatlakoztatására szolgáló második pisztolydugót. Ismételje meg a 2–4. lépést.



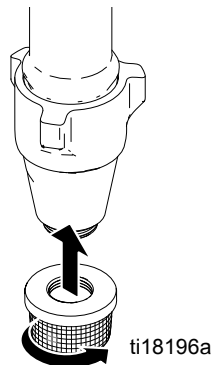
3. Szerelje fel az adaptert és a rugalmas tömlőt a levegő nélküli tömlő másik végére.



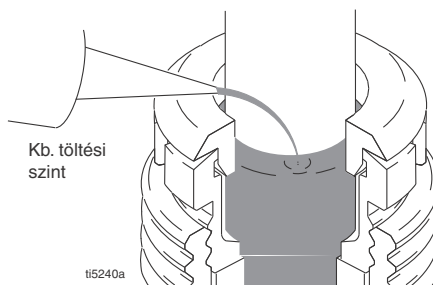
4. Szerelje a rugalmas tömlőt a szórópisztoly folyadékbevezető nyílására, és szorítsa rá.



5. Ha az alkalmazandó anyaghoz bemeneti szűrő szükséges, csavarja a bemeneti szűrőt a szivattyú nyílásának aljára, és szorítsa rá kézzel.



6. Töltse fel a tömítőanyagát Throat Seal Liquid (TSL) folyadékkal a korai elhasználódás megakadályozása érdekében. Ezt minden alkalommal tegye meg, amikor festéket szór vagy tárol.



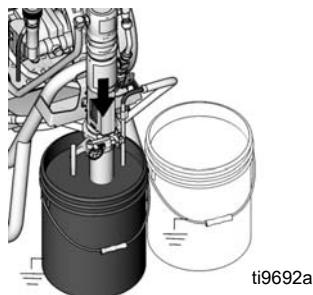
7. Ellenőrizze le a hidraulikaolaj szintjét. Csak Graco hidraulikaolajat használjon (ISO 46 169236, 5 gallon/18,9 liter vagy 207428, 1 gallon/3,8 liter). A hidraulikatartály úrtartalma 4,75 liter.



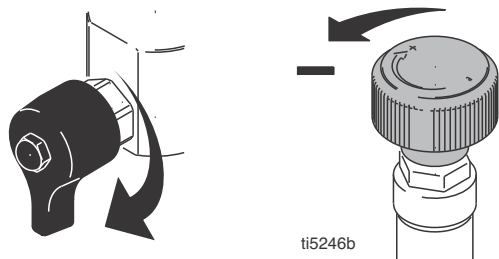
Indítás (gázmotoros típusok)



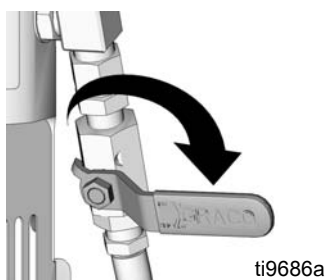
1. Helyezze a térfogat-kiszorításos szivattyút egy öblítőfolyadékkal részlegesen feltöltött földelt fémtartályba. Csatlakoztassa a földelővezetékét a földhöz és a földeléshez.



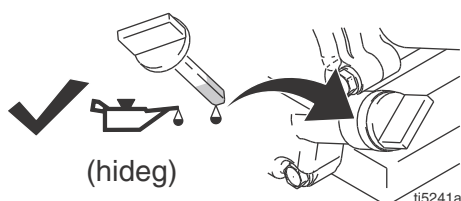
2. Zárja el a töltő szelepet. Fordítsa a nyomásszabályozót az óramutató járásával ellentétes irányban a legalacsonyabb nyomásértékre.



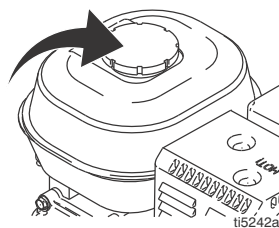
3. Állítsa a hidraulikus szivattyú szelepét OFF (KI) állásba.



4. Ellenőrizze le a motor olajsintjét. Szükség esetén öntsön bele SAE 10W-30 (nyári) vagy 5W-20 (téli) motorolajat.

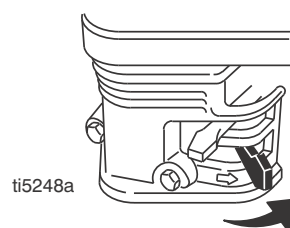


5. Töltse fel az üzemanyagtartályt.

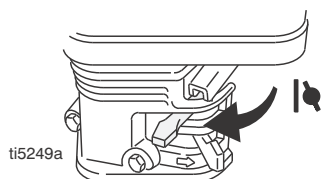


6. Indítsa be a motort.

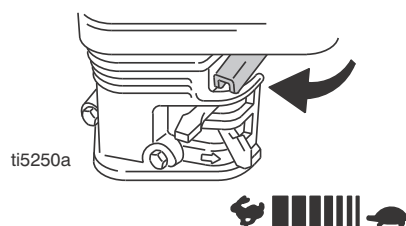
- a. Állítsa az üzemanyag-szelepet nyitott pozícióra.



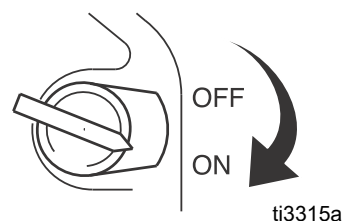
- b. Helyezze a szivatót zárt állásba.



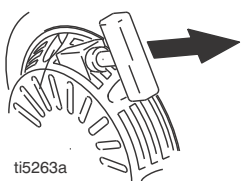
- c. Állítsa a gázszabályozót gyorsra.



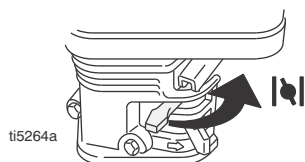
- d. Állítsa a motorkapcsolót ON (BE) állásba.



- e. Húzza meg az indítózsineget.



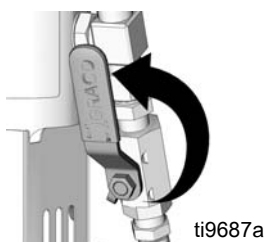
- f. Miután beindult a motor, helyezze a szivatót nyílt állásba.



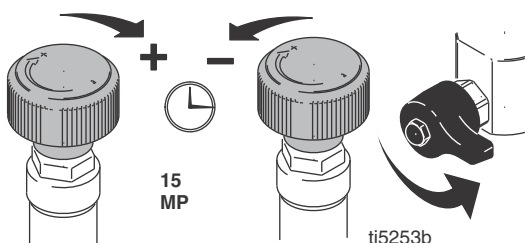
- g. Állítsa a gázszabályozót a kívánt állásba.



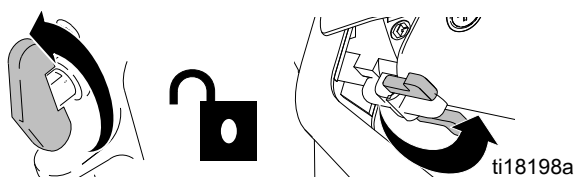
7. Állítsa a hidraulikus szivattyú szelepét ON (BE) állásba (a hidraulikus motor mostantól be van kapcsolva).



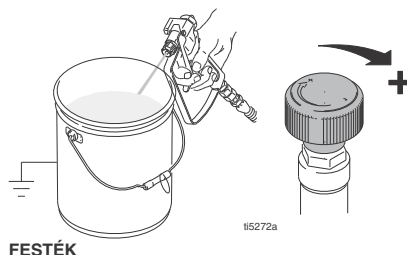
8. Növelje a nyomást a kellő értékre a hidraulikus motor elindításához, és hagyja a folyadékot 15 másodpercig keringeni; majd csökkentse le a nyomást, és fordítsa a primer szelepet vízszintes állásba.



9. Kapcsolja ki a szórópisztoly ravaszbiztosítóját (OFF).



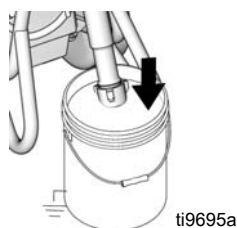
10. Tartsa a pisztolyt a földelt fém öblítőfolyadék-tartályba. Húzza meg a pisztoly ravaszát, és lassan növelje a nyomást addig, amíg a szivattyú járása egyenletessé nem válik.



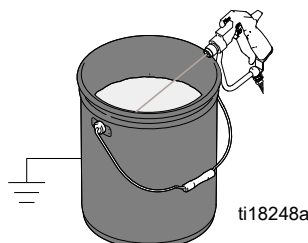
FESTÉK

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás. Ne fogja be a szivárgást kézzel vagy ronggyal! Ha szivárgást észlel, azonnal kapcsolja KI (OFF) a festékszórót. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** részben leírt 1–4. lépést (9. oldal). Szorítsa meg a szivárgó csatlakozásokat. Ismétlje meg az **indítást**. Ha nem észlel szivárgást, húzza a ravaszt addig, amíg a rendszer alapos átmosása meg nem történik.

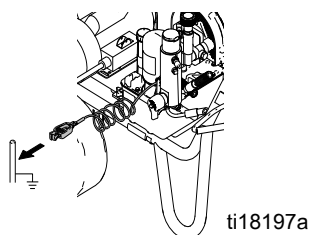
11. Helyezze a térfogat-kiszorításos szivattyút a festékes vödörbe.



12. Ismét engedje az öblítőtartályba a folyadékot addig, amíg a festék meg nem jelenik. Állítsa össze a szórófejet és védőelemet (17. oldal).



13. Földelje a festékszórót a földelőcsipesz segítségével.



Indítás (villanymotoros típusok)

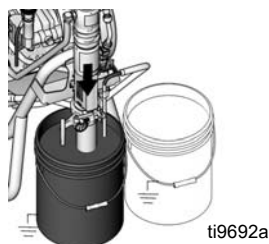
--	--	--	--	--	--	--

NAGYFESZÜLTSGŰ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

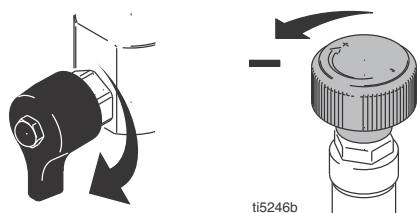
Ez a berendezés nagyfeszültségű áramot használ. A nagyfeszültségű berendezéssel való érintkezés, és a nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Javítás, és bármilyen kábel kihúzása előtt kapcsolja ki a gépet, a hálózati csatlakozókábelt pedig húzza ki az aljzatból a főkapcsolón.
- Ezt a berendezést földelni kell. Kizárólag földelt áramforráshoz csatlakoztassa.
- Minden elektromos vezeték csatlakoztatását csak szakképzett villanyszerelő végezheti a helyi előírásoknak és szabványoknak megfelelően.

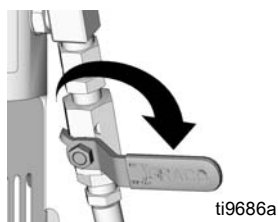
- Helyezze a térfogat-kiszorításos szivattyút egy öblítőfolyadékkal részlegesen feltöltött földelt fémtartályba. Csatlakoztassa a földelővezetékét a vödörhöz és földeléshez.



- Zárja el a töltő szelepet. Fordítsa a nyomásszabályozót az óramutató járásával ellentétes irányban a legalacsonyabb nyomásértékre.

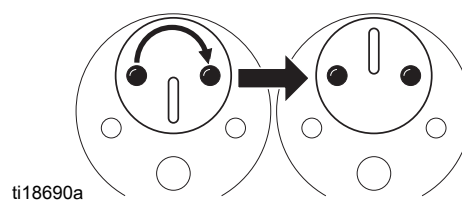
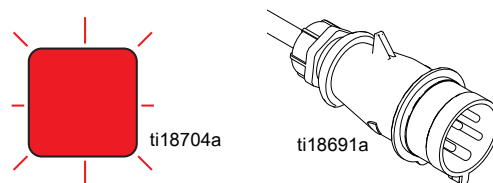


- Állítsa a hidraulikus szivattyú szelepét OFF (KI) állásba.

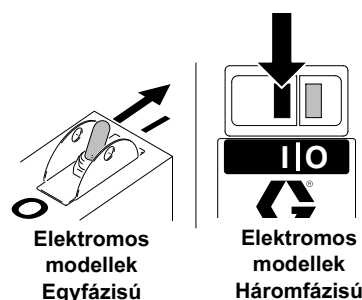


- Dugja a kábelt a konnektorba.

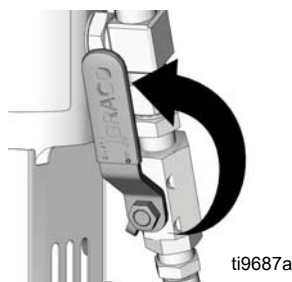
Háromfázisú villanymotorok esetén: Ha a piros fázissorrendlámpa világít, húzza ki a dugaszt a konnektorból, és fordítsa el a fázissorrend-beállító csavart 180°-kal.



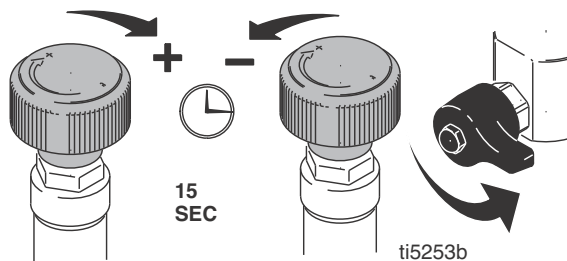
- Dugja a kábelt a konnektorba, és kapcsolja be (ON) a motort.



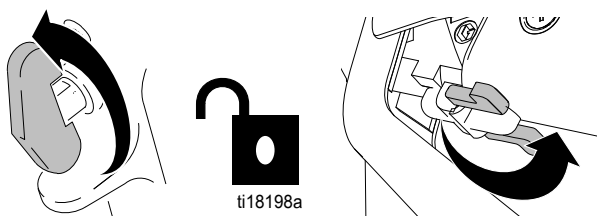
- Állítsa a hidraulikus szivattyú szelepét ON (BE) állásba (a hidraulikus motor mostantól be van kapcsolva).



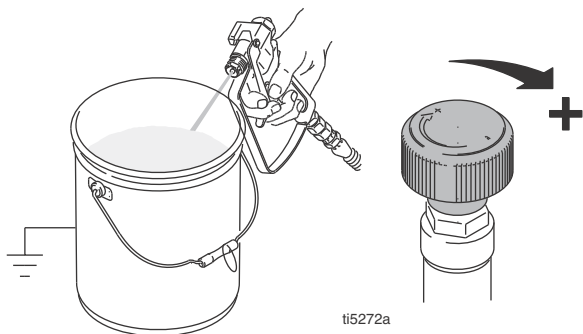
7. Növelje a nyomást a kellő értékre a hidraulikus motor elindításához, és hagyja a folyadékot 15 másodpercig keringeni; majd csökkentse le a nyomást, és fordítsa a primer szelepet vízszintes állásba.



8. Kapcsolja ki a szórópisztoly ravaszbiztosítóját (OFF).



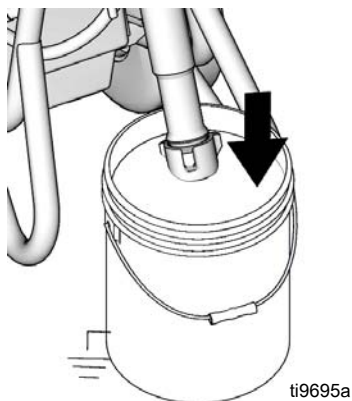
9. Tartsa a pisztolyt a földelt fém öblítőfolyadék-tartályba. Húzza meg a pisztoly ravaszát, és lassan növelje a nyomást addig, amíg a szivattyú járása egyenletessé nem válik.



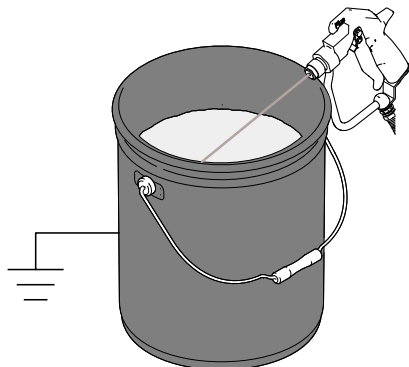
FESTÉK

10. **MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás. Ne fogja be a szivárgást kézzel vagy ronggyal! Ha szivárgást észlel, azonnal kapcsolja KI (OFF) a festékszórót. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** részben leírt 1–4. lépést (9. oldal). Szorítsa meg a szivárgó csatlakozásokat. Ismétlje meg az **indítást**. Ha nem észlel szivárgást, húzza a ravaszt addig, amíg a rendszer alapos átmosása meg nem történik.

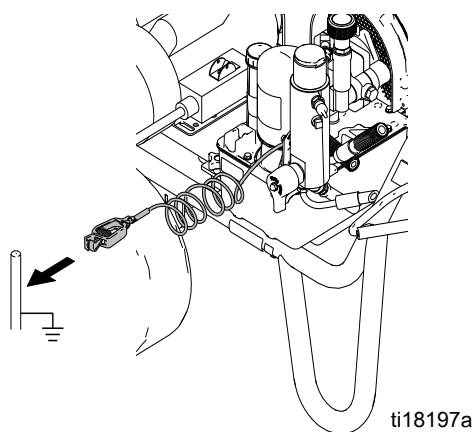
11. Helyezze a térfogat-kiszorításos szivattyút a festékes vödörbe.



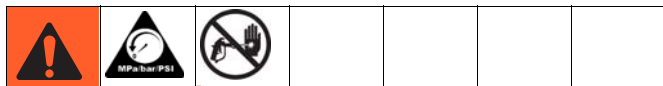
12. Ismét engedje az öblítőtartályba a folyadékot addig, amíg a festék meg nem jelenik. Állítsa össze a szórófejet és védőelemet (17. oldal).



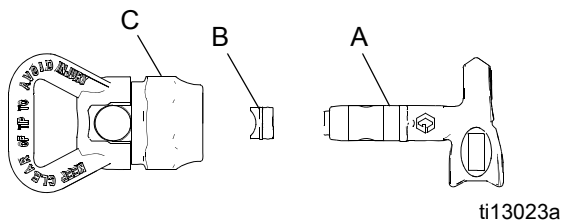
13. Földelje a festékszórót a földelőcsipesz segítségével.



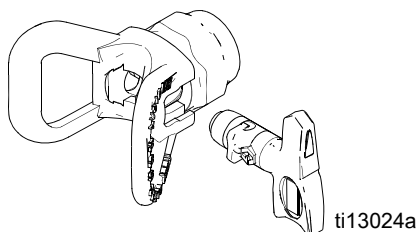
Szórófej-csap és szórófejvédő egység



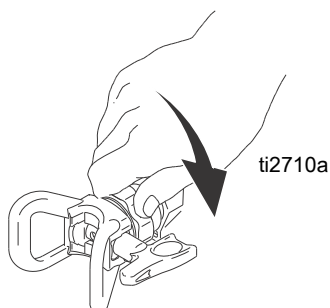
1. A szórófej (A) használatával helyezze a OneSeal™ elemet (B) a biztosítóba (C).



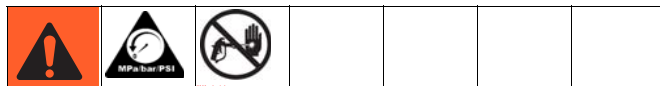
2. Helyezze be a szórófej csapját.



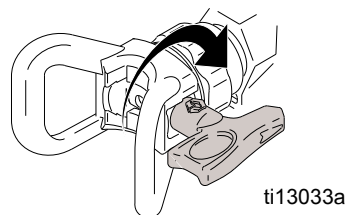
3. Az így összeszerelt részt csavarja rá a pisztolyra. Kézzel húzza meg.



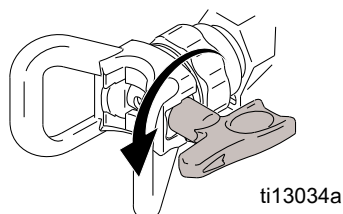
Elzáródott szórófej takarítása



1. Engedje fel a ravaszt, és kapcsolja be a ravaszbiztosítót (ON). Forgassa el a szórófej csapot. Állítsa a biztonsági reteszt OFF (KI) helyzetbe, és húzza meg a ravaszt az elzáródás megszüntetéséhez.



2. Akassza be (ON) a billentyűbiztosítót, állítsa vissza a szórófej csapját eredeti állapotába, majd oldja ki (OFF) a billentyűbiztosítót, és folytassa a permetezést.



Tisztítás

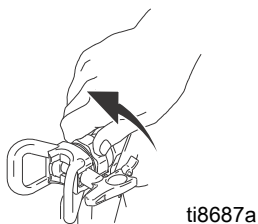
--	--	--	--	--	--	--

NAGYFESZÜLTSGŰ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Ez a berendezés nagyfeszültségű áramot használ. A nagyfeszültségű berendezéssel való érintkezés, és a nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

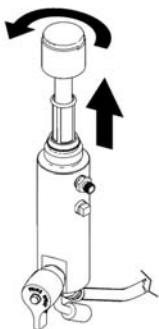
- Javítás, és bármilyen kábel kihúzása előtt kapcsolja ki a gépet, a hálózati csatlakozókábelt pedig húzza ki az aljzatból a főkapcsolón.
- Ezt a berendezést földelni kell. Kizárólag földelt áramforráshoz csatlakoztassa.
- Minden elektromos vezeték csatlakoztatását csak szakképzett villanyszerelő végezheti a helyi előírásoknak és szabványoknak megfelelően.

- Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** részben leírtakat (9. oldal).
- Távolítsa el a szórófej védőt és a szórófejet.



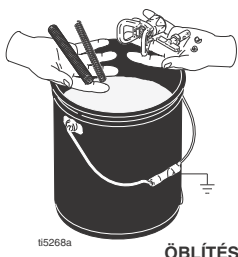
ti8687a

- Csavarozza le a szűrőcsészét, vegye le a szűrőt. Szerelje vissza szűrő nélkül.



ti8692a

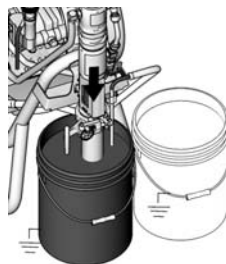
- Tisztítsa ki a szűrőt, a védőegységet és a szórófej csapot öblítőfolyadékkal.



ti5268a

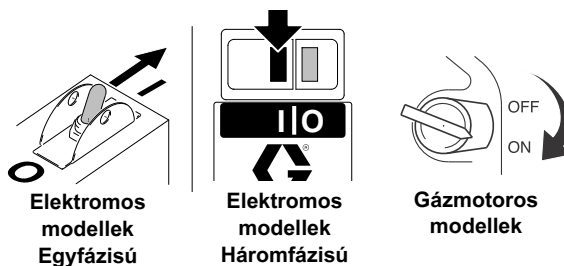
ÖBLÍTÉS

- Vegye ki a térfogat-kiszorításos szivattyút a festékből, és helyezze öblítőfolyadékba. A vízalapú festékek öblítéséhez használjon vizet, az olajalapú festékek öblítéséhez pedig oldószerbenzint.

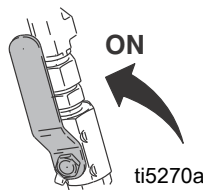


ti9692a

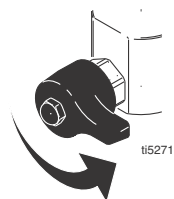
- Kapcsolja be (ON) a motort, vagy indítsa el a hajtóművet (13–15. oldal).



- Állítsa a hidraulikus szivattyú szelepet ON (BE) állásba. Az indítószelepet fordítsa vízszintes helyzetbe.

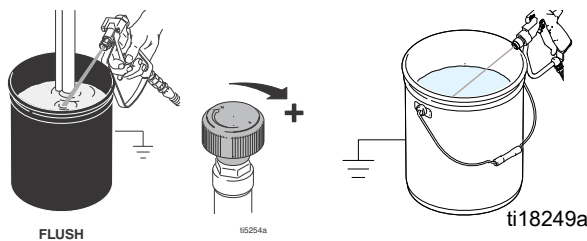


ti5270a



ti5271b

- Tartsa a pisztolyt a festéktartályba. Állítsa a biztonsági reteszt OFF (KI) helyzetbe. Növelje a nyomást amíg a hajtómű el nem kezd működtetni a szivattyút. Tartsa lenyomva a ravaszt amíg a pisztoly el nem kezd permetezni az öblítő folyadékot.

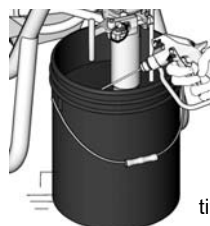


FLUSH

ti5254a

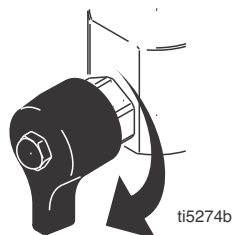
ti18249a

- Tartsa a pisztolyt öblítőtartályba, tartsa lenyomva a ravaszt, amíg a rendszert alaposan ki nem öblítette. Engedje fel a ravaszt, és kapcsolja be a ravaszbiztosítót (ON).



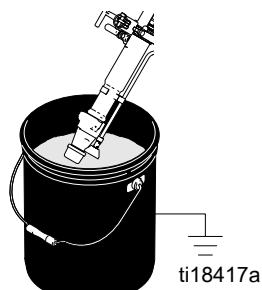
ti9694a

10. Fordítsa lefele a töltőszelepet, és hagyja az öblítőfolyadékot kb. 20 másodpercig keringeni az ürítőcső kitisztításához.



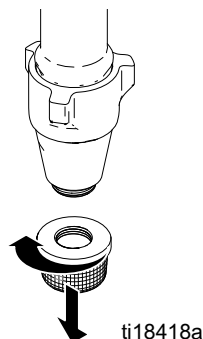
20 MP

11. Emelje a térfogat-kiszorításos szivattyút az öblítőfolyadék szintje fölé, és működtesse a festékszórót 15–30 másodpercig a folyadék levezetéséhez. Fordítsa a hidraulikus szivattyú szelepét OFF (KI) állásba. Kapcsolja ki a hajtóművet (OFF).



ti18417a

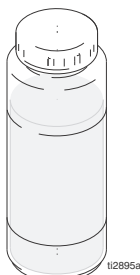
12. Csavarja le és vegye ki a bemeneti szűrőt.



ti18418a

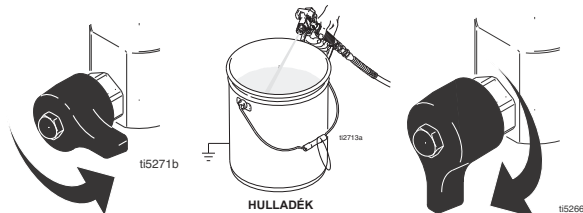
13. Tisztítsa le. Ha szükséges, cserélje ki a szűrőt. Szerelje össze.

14. Ha átöblíti vízzel, ügyeljen rá, hogy ne maradjon víz a festékszóróban. Öblítse át ismételten a berendezést könnyűbenzinnel, olajjal vagy Pump Armor mosófolyadékkal, hogy ezáltal védőbevonatot képezzen fagyás és korrózió ellen, és növelje a festékszóró élettartamát.



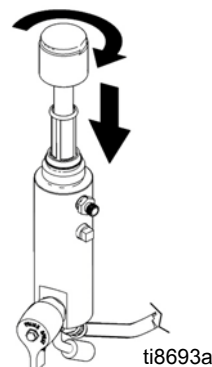
ti2895a

15. Zárja be a primer szelepet. Tartsa a szórópisztolyt az öblítőtartályba a cső kiürítéséhez. Nyissa ki a primer szelepet.



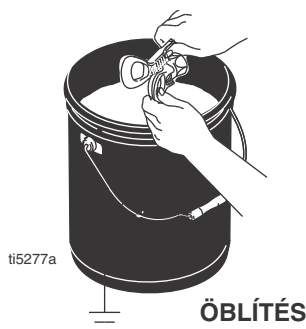
HULLADÉK

16. Helyezze a szűrőt a szűrőedénybe. Győződjön meg róla, hogy a műanyag központi tömlő szoros-e. Kézzel húzza meg a szűrőcsészét.



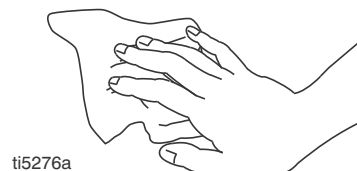
ti8693a

17. Tisztítsa meg a szórófejet, a védőegységet és a tömítést egy puha kefével, hogy megelőzze az alkatrészek meghibásodását a beszáradt anyagok miatt. Lazán meghúzva szerelje vissza az alkatrészeket a pisztolyra. Vízzel, vagy oldószerbenzinbe mártott ronggyal törölje át a szórófejet, tömlőt és szórópisztolyt.



ti5277a

ÖBLÍTÉS



ti5276a

Hibaelhárítás

PROBLÉMA	HIBA OKA	MEGOLDÁS
A gázmotor nehezen húz (nem fog indulni).	A hidraulikus nyomás túl magas.	Fordítsa a hidraulikus nyomás gombját az óramutató járásával ellentétes irányban a legalacsonyabb értékre.
A gázmotor nem indul.	A főkapcsoló OFF (KI) állásban van, kevés az olaj, nincs gázolaj	Nézzen utána a motorhoz mellékelt kézikönyvben.
A gázmotor nem működik megfelelően.	Hibás motor.	Nézzen utána a motorhoz mellékelt kézikönyvben.
	Tengerszint feletti magasság	Nézzen utána a motorhoz mellékelt kézikönyvben.
A villanymotor nem indul, vagy lassan indul.	Nincs áramellátás.	Ellenőrizze az áramforrást, az áramköri megszakítókat és/vagy a biztosítékokat. Szükség szerint kapcsolja vissza vagy cserélje ki.
	A vezeték nincs áramforráshoz csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a dugót a dugaszolóaljzatba (földelt, és megfelelően méretezett áramköri megszakítóval és/vagy biztosítékkal ellátott).
	A főkapcsoló OFF (KI) állásban van.	1 fázisú motorok: Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) hálózati kapcsolót ON (BE) állásba. 3 fázisú motorok: Nyomja a főkapcsolót ON (BE) állásba.
	Nem megfelelő áramforrás.	Vizsgáltassa át és javítsa meg egy szakképzett villanyszerelővel vagy egy hivatalos Graco-szervizzel. Lásd: Műszaki adatok , 22. oldal.
	Helytelen amperbeállítás a motorindítón (csak a 3 fázisú motoroknál).	Vizsgáltassa át és javítsa meg egy szakképzett villanyszerelővel vagy egy hivatalos Graco-szervizzel. Lásd: Műszaki adatok , 22. oldal.
	A túláramkapcsoló lekapcsolt.	Vizsgáltassa át és javítsa meg egy szakképzett villanyszerelővel vagy egy hivatalos Graco-szervizzel. Lásd: Műszaki adatok , 22. oldal.
	A hidraulikus nyomás túl magas.	Fordítsa a hidraulikus nyomás gombját az óramutató járásával ellentétes irányban a legalacsonyabb értékre.
A villanymotor nem működik megfelelően.	Nem megfelelő áramforrás.	Vizsgáltassa át és javítsa meg egy szakképzett villanyszerelővel vagy egy hivatalos Graco-szervizzel. Lásd: Műszaki adatok , 22. oldal.
	Alacsony a motorra kapcsolt feszültség.	Vizsgáltassa át és javítsa meg egy szakképzett villanyszerelővel vagy egy hivatalos Graco-szervizzel. Lásd: Műszaki adatok , 22. oldal.
	3 fázisú motorok: A háromfázisú betáplálás esetén az egyik fázis nyitott.	Vizsgáltassa át és javítsa meg egy szakképzett villanyszerelővel vagy egy hivatalos Graco-szervizzel. Lásd: Műszaki adatok , 22. oldal.
	Hibás motor.	Vizsgáltassa át és javítsa meg egy szakképzett villanyszerelővel vagy egy hivatalos Graco-szervizzel. Lásd: Műszaki adatok , 22. oldal.

PROBLÉMA	HIBA OKA	MEGOLDÁS
A gázmotor / villanymotor működik, de a kiszorításos szivattyú nem működik.	A hidraulikus szivattyú szelep OFF (KI) állásban van.	Állítsa a hidraulikus szivattyú szelepet ON (BE) állásba.
	A beállított nyomás túl alacsony.	Növelje a nyomást (14. oldal).
	A térfogat-kiszorításos szivattyú kimeneti szűrője (ha használatban van) szennyezett vagy eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A szűrőfej vagy a szűrőfejszűrő (ha használta) eldugult.	Szerelje ki és tisztítsa meg a szűrőfejet és/vagy a szűrőt.
	A hidraulikus folyadék túl alacsony.	Kapcsolja ki a gépet, és tölts fel folyadékkal (lásd. Tölts fel folyadékkal*).
	A szíj lejött a tárcsáról, elkopott vagy elszakadt.	Cserélje ki. Lásd a javítási útmutatót.
	A hidraulikus szivattyú elhasználódott vagy sérült.	Vigye a festékszórót egy Graco kereskedelmi egységhez javításra.
	Beszáradt festék ragadt a festékszivattyú rúdjaiba.	Szervizszivattyú. Lásd. Lásd a következő kézikönyvet: 311845.
	A hidraulikus motor nem mozdul.	Állítsa a szivattyú szelepet OFF (KI) állásba. Vegye le a nyomást. Kapcsolja ki a hajtóművet (OFF). Válassza le a rudat, hogy a hidraulikus motor megmozduljon. Lásd a javítási útmutatót.
A térfogat-kiszorításos szivattyú működik, de a szállítása alacsony a felfelé löketnél.	Csak a 3 fázisú motoroknál: A piros fázissorrendlámpa VILÁGÍT, ami azt jelzi, hogy a motor rossz irányba forog.	Húzza ki a dugót a csatlakozóból, és fordítsa meg a fázissorrendet. Lásd a kezelési útmutatót.
	A dugattyú golyós visszacsapószelepe nem illeszkedik megfelelően.	Javítsa meg a dugattyú golyós visszacsapószelepét. Lásd a következő kézikönyvet: 311845.
A térfogat-kiszorításos szivattyú működik, de a szállítása alacsony a lefelé és/vagy mindkét löketnél.	A dugattyú tömítései elhasználódtak vagy sérültek.	Cserélje ki a tömítéseket. Lásd a következő kézikönyvet: 311845.
	A szívószelepgolyó nem illeszkedik megfelelően.	Húzza meg a tömítőanyát vagy cserélje ki a tömítéseket. Lásd a következő kézikönyvet: 311845.
	A kiszorításos szivattyúban levegőszivárgás keletkezett.	Javítsa meg a szívószelepet. Lásd a következő kézikönyvet: 311845.
A festék szivárog és túlfolyik a pohár oldalán.	A pohár kilazult.	Szorítsa meg a poharat annyira, hogy a szivárgás megszűnjön.
	A torok tömítései kopottak vagy sérültek.	Cserélje ki a tömítéseket. Lásd a következő kézikönyvet: 311845.
Túlzott szivárgás a hidraulikus motor dugattyúrúd érintkezése körül.	A dugattyúrúd tömítése kopott vagy sérült.	Cserélje ki ezeket a részeket. Lásd a javítási útmutatót.
A folyadékszállítás alacsony.	A beállított nyomás túl alacsony.	Növelje a nyomást (lásd a kezelési útmutatóban).
	A térfogat-kiszorításos szivattyú kimeneti szűrője (ha használatban van) szennyezett vagy eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A hidraulikus motor elhasználódott vagy sérült.	Vigye a festékszórót egy Graco kereskedelmi egységhez javításra.
	A folyadéktömlőben erős nyomáscsökkenés lép fel.	Használjon nagyobb átmérőjű vagy rövidebb tömlőt.
A festékszóró túlmelegszik	Festékrakódás a hidraulikus összetevőkön.	Tisztítsa meg a hidraulikus alkatrészeket.
	Alacsony az olajszint.	Tölts fel olajjal. Lásd a kezelési útmutatót.
	Elakadás van a hidraulikus szivattyú hajtótárcsájánál/hűtőventilátoránál.	Távolítsa el az akadályt.
	Elakadás van a 3 fázisú villanymotor hűtőventilátoránál.	Távolítsa el az akadályt.
Fröcsögés a pisztolyból.	Levegő található a folyadékszivattyúban vagy a tömlőben.	Ellenőrizze a szifonegység laza csatlakozásait, szorítsa meg őket, majd tölts fel újra a szivattyút.
	A folyadék szintje alacsony, vagy nincs folyadék.	Tölts újra a folyadéktárolót.
Túlságosan nagy a hidraulikus szivattyú zaja.	Alacsony hidraulikus folyadékszint.	Kapcsolja KI (OFF) a készüléket. Tölts fel folyadékkal*.
	Levegő a hidraulikavezetékben.	Eressze le a vezetékeket. Lásd a javítási útmutatót.
*Gyakran ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét. Ne hagyja, hogy túl alacsony szintre csökkenjen. Csak a Graco által jóváhagyott hidraulikafolyadékot használjon.		

Műszaki adatok

Szórópisztoly	Maximális nyomás psi (bar)	Hidraulikafolyadék-tartály kapacitása gallon (liter)	Motor-telj. (kW)	Feszültség, áramerősség, frekvencia, fázis	Maximális szórófejméret (festék)	Maximális szórásteljesítmény (festés) g/perc (l/p)	Folyadékbeemeneti nyílás [npsm (m)]	Folyadékkimeneti nyílás [npsm (m)]	A tömlők csatlakoztatása [npt (f)]	Ciklus gallononként (l) (festés)
EH200DI	3300 (228)	1,25 (4,75)	3,0 (2,2)	220 V~, 15,0 A, 50 Hz, 1 fázisú	0,039	1,56 (5,9)	1	3/8	3/8	80 (21,1)
GH200DI	3300 (228)	1,25 (4,75)	5,5 (4,1)	NA	0,047	2,15 (8,1)	1	3/8	3/8	80 (21,1)
EH300DI	3300 (228)	1,25 (4,75)	7,5 (5,5)	400 V~, 11,0 A, 50 Hz, 3 fázisú	0,057	3,0 (11,3)	1	1/2	1/2	52 (13,7)
GH300DI	3300 (228)	1,25 (4,75)	9,0 (6,7)	NA	0,057	3,0 (11,3)	1	1/2	1/2	52 (13,7)

Az előtét-biztosító maximális névleges teljesítménye az EH300DI típusnál:
aM típusú biztosító esetén: 63 A
gL típusú biztosító esetén: 80 A

MEGJEGYZÉS: Az EH300DI típushoz való motorindító feszültségcsökkenési kioldótekerce a berendezést nem helyezi áram alá, ha a feszültség kevesebb mint 85%-a a műszaki adatok táblázatában megadott feszültségeknek.
Az EH300DI típushoz való motorindító feszültségcsökkenési kioldótekerce lekapcsol és a festékszóró leáll, ha a feszültség a megállapított névleges feszültség 85%-ára esik. A feszültséget növelni kell, és a festékszórót újra kell indítani.

Az alaptípusú festékszóró folyadékkal érintkező részei:
cink és nikkelbevonatú szénacél, rozsdamentes acél, PTFE, acetál, krómozás,
bőr, V-Max UHMWPE, alumínium, volfrám-karbid, kerámia, nejlon

Méretek és súly

Szórópisztoly	Hosszúság (behúzott fogantyúval) hüvelyk (cm)	Szélesség: hüvelyk (cm)	Magasság (behúzott fogantyúval) hüvelyk (cm)	Tömeg font (kg)
EH200DI	47,7 (121)	26,5 (67)	33,4 (85)	197 (89)
GH200DI	47,7 (121)	26,5 (67)	33,4 (85)	182 (83)
EH300DI	47,7 (121)	26,5 (67)	35,5 (90)	236 (107)
GH300DI	47,7 (121)	26,5 (67)	35,5 (90)	218 (99)

Zajszint*

Szórópisztoly	Motor LE	Hangnyomás dB(A)	Hangteljesítmény dB(A)
EH200DI	3,0	80	95
GH200DI	5,5	96	110
EH300DI	7,4	80	95
GH300DI	9,0	96	110

*Maximális normál terhelésnél mérve.

Megjegyzések:

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Standard Graco garancia

A Graco garanciát vállal a dokumentumban említett összes, a Graco által gyártott és a Graco megnevezését viselő berendezéseket illetően, hogy az eredeti vásárlónak való eladásának dátumán a berendezések nem tartalmaznak gyártási vagy anyagi hibákat. A Graco által kibocsátott speciális, kiterjesztett illetve korlátozott garancia kivételével az értékesítés időpontjától számított tizenkét hónapos időtartamra vonatkozóan a Graco megjavítja illetve kicseréli a berendezés bármely, a Graco által hibásnak ítélt alkatrészét. Ez a garancia csak akkor érvényes, ha a berendezés összeszerelését, működtetését és karbantartását a Graco írásban megadott előírásainak megfelelően végzik.

Jelen garancia nem fedi, továbbá a Graco nem vállal felelősséget, az általános kopást és elhasználódást, vagy a nem megfelelő üzembe helyezésből, helytelen használatból, koptatásból, rozsdásodásból, nem helyénvaló vagy nem megfelelő karbantartásból, elhanyagolásból, balesetektől, módosításokból vagy nem eredeti Graco cserealkatrészek használatából származó bármilyen hibás működést, károsodást vagy kopást. Továbbá, a Graco nem vállal felelősséget azokért a meghibásodásokért, károsodásokért vagy kopásért, amelyek a Graco berendezések inkompatibilitásának tulajdoníthatók a nem a Graco által szolgáltatott szerkezetekkel, tartozékokkal, berendezésekkel és anyagokkal, továbbá a nem a Graco által biztosított szerkezetek, tartozékok, berendezések és anyagok nem megfelelő kivitelezéséért, gyártásáért, beszereléséért, használatáért és karbantartásáért.

Ezen garancia feltétele az is, hogy a vásárló a hibásnak vélt berendezést, a költségeket előre kifizetve visszajuttassa egy hivatalos (szerződött) Graco márkakereskedőhöz a bejelentett hiba kivizsgálása céljából. Amennyiben a bejelentett hiba az ellenőrzés után valósnak bizonyul, a Graco költségmentesen megjavít, illetve kicserél bármely hibás alkatrészt. Ezután a berendezést visszaküldi az eredeti vásárlónak a szállítási költség előzetes kifizetésével. Amennyiben a berendezés vizsgálata nem tár fel semmilyen anyag- vagy gyártási hibát, a javítást méltányos áron elvégezzük, amely tartalmazhatja az alkatrészek, a munkaerő és a szállítás árát.

A JELEN GARANCIA KIZÁRÓLAGOS ÉS HELYETTESÍT BÁRMILYEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, IDEÉRTVE, DE NEM SZORÍTKOZVA AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, ILLETVE A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST IS.

A Graco kötelezettségvállalása és a vásárló egyetlen kártérítési joga bármilyen garanciális feltétel megszegése esetén kizárólag a fentiek szerint érvényesíthető. A vásárló elfogadja, hogy semmilyen más orvosolás nem áll rendelkezésre (ideértve, de nem szorítkozva a profitvesztéseknek tulajdonítható véletlenszerű vagy közvetlenül elszenvedett károkat, elmaradt értékesítési lehetőségeket, személyes és anyagi károkat, vagy bármilyen más véletlenszerű vagy közvetlen károkat). A garanciális feltételek megszegésével kapcsolatos követelési igényt az eladási dátumtól számított két (2) éven belül érvényre kell juttatni.

A GRACO NEM VÁLLAL GARANCIÁT ÉS ELUTASÍT MINDENFAJTA ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, VAGY EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST A GRACO ÁLTAL FORGALMAZOTT, DE NEM A GRACO ÁLTAL GYÁRTOTT TARTOZÉKOKRA, BERENDEZÉSEKRE, ANYAGOKRA VAGY ALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓAN. Ezen, a Graco által értékesített, de nem a Graco által gyártott termékekre (mint például villanymotorok, kapcsolók, csövek stb.), amennyiben garanciálisak, a termék gyártója által kibocsátott garancia érvényes. Az ilyen garanciák megszegése esetén a Graco minden méltányolandó segítséget megad a vásárló számára a követelési igény érvényre juttatásához.

A Graco semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget olyan közvetett, előre nem látható, különleges vagy következményes károkért, melyek a Graco által a továbbiakban szállított berendezésből adódnak, illetve bármilyen általa eladott termék vagy egyéb áru beszereléséből, teljesítményéből vagy használatából ered, akár szerződés megszegése, garancia megszegése, a Graco gondatlansága vagy bármely más okból adódik.

Graco információk

A Graco termékekre vonatkozó legfrissebb információkért látogassa meg a www.graco.com weboldalt.

RENDELÉS LEADÁSÁHOZ vegye fel a kapcsolatot Graco forgalmazójával, vagy hívja az 1-800-690-2894 számot, hogy a legközelebbi forgalmazóhoz irányítsuk.

A kézikönyvben található összes leírt és bemutatott termékleírás a könyv nyomtatásakor érvényben lévő legfrissebb adatokat tartalmazza. A Graco fenntartja a jogot arra, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközöljön.

Az eredeti utasítások fordítása. This manual contains Hungarian. MM 3A2246

Graco székhely: Minneapolis
Nemzetközi irodák: Belgium, Kína, Japán, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2011, Graco Inc. A Graco minden gyártóhelye ISO 9001 minőségbiztosítási tanúsítvánnyal rendelkezik.

www.graco.com
„A” változat – 2012